



































Native Oral

Literature

"The 10 Legged Polar Bear," "The 10 Legged Polar Bear,"
"How the Crane Got His Blue
Eyes," "The Blind Man and the
Loon," and "Adventures of Kayak" are only a few of the more
than 100 stories and legends collected throughout the state by
the Alaska Native Oral Literature
Project Project.

the Alaska Native Oral Literature Project.

The project, funded from August-October 1972 through a Manpower Development Training Act grant to the Alaska Federation of Natives, and administered by the Alaska Library Association, has been busily tape recording the legends and folklore of Alaska native people, so that these stories may be preserved for generations to come.

Over two-thirds of the stories collected are in the native language of the storyteller, and English translations will be made, enabling people who do not speak the language to listen and learn some of the oral tradition of Alaska native peoples.

learn some of the oral tradition of Alaska native peoples.

The material is all being recorded on the finest of equipment and tape, and all master tapes will be stored in the Archives of the Elmer E. Rasmusson Library at the University of Alaska. Alaska

Schools and individuals destring copies of tapes may request them, thereby providing the greatest possible access to

this rich heritage.
Full-time project staff consists of Karen McPherson, Project Director, and Bridgette March, Production Assistant.

March, Production Assistant.

Thus far, seven people have been trained as Field Assistants, all but two fluent speakers of an Alaska native language, and all have been instrumental in the collection of material.

Two workshops have been held in the use of the equipment, and interviewing and recording techniques.

The stories collected by the Oral Literature Project are broadcast two mornings and rebroadcast two evenings per month via ATS-1 Satellite.

A series of radio programs

A series of radio programs be distributed to stations with native audiences, as well as a publication of some of the stories with translations, is plan-

Those persons knowing of people they feel should be re-corded, or storytellers wishing to be recorded through this pro-ject, should contact Karen Mcpeet, should contact Karen Mc-Pherson, Oral Literature Project, c/o Satellite Project, Box 95010, University of Alaska, Fairbanks, Alaska, 99701, phone 479-7098.

LEGAL NOTICE

INVITATION FOR BIDS STATE OF ALASKA DEPARTMENT OF HIGHWAYS

STATE OF ALASKA
DEPARTMENT OF HIGHWAYS

Sealed bids in single copy for furnishing all labor, materials and equipment, and performing all work on Project RS-0210(2). Upper Kalskag to Lower Kalskag tescribed herein, will be received until 2.00 p.m. prevailing time, November 30, 1972 in the Commissioner's Office, Department of Highways, Island Center Building, Douglas, Alaska. This project will consist of grad in a state of the state

B. A. Campbell

B. A. Campbell Commissioner of Highways Publish Nov. 8, 15, and 22, 1972.